



- PL** KARTA GWARANCYJNA – Akryl
- BG** ГАРАНЦИОННА КАРТА – Акрил
- CZ** ZÁRUČNÍ LIST – Akrylátové výrobky
- EN** WARRANTY CARD – Acryl
- HU** GARANCIAJEGY – Akriláruk
- RO** CARD DE GARANȚIE – Acrilul
- RU** ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН – Акрил
- SK** ZÁRUČNÝ LIST – Akrylátové výrobky
- UA** ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН – Акрил



WARUNKI GWARANCJI

Producent udziela 84 miesiące (7 lat) gwarancji na wyroby akrylowe licząc od dnia zakupu przez użytkownika. W ramach uprawnień gwarancyjnych usunięte zostaną wszystkie wady jednoznacznie wynikające z błędów produkcyjnych lub niedoskonałości materiału. Wymienione wadliwe części przechodzą na własność producenta.

Gwarancja obejmuje w szczególności:

Zachowanie i powtarzalność barwy masy akrylowej, wymiary oraz nie pojawienie się rozwarstwienia akrylu i innych wad jakościowych na powierzchni akrylu.

Wyrób przed montażem powinien być sprawdzony, w przypadku jakichkolwiek wad nie powinien być montowany.

W każdym przypadku gwarancji udzielanej przez producenta nie podlegają:

- uszkodzenia mechaniczne,
- wady i szkody wynikłe na skutek niewłaściwego zainstalowania wyrobu (niezgodnie z instrukcją lub sztuką budowlaną),
- uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym montażem,
- uszkodzenia powstałe w związku z nie stosowaniem się nabywcy do zaleceń eksploatacyjnych producenta,
- uszkodzenia wynikłe na skutek osadzania się kamienia z wody, niewłaściwej pielęgnacji produktów,
- ingerencje lub zmiany konstrukcyjne dokonane na produktach przez osoby nieupoważnione przez Sanitec Koło Sp. z o.o.,
- produkty z wystaw ekspozycyjnych.

Producent nie zwraca kosztów związanych z montażem i demontażem wanny.

Gwarant – Sanitec Koło Sp. z o.o., ul. Toruńska 154, 62-600 Koło

Złożenie reklamacji:

- podstawę do złożenia reklamacji na wyroby wadliwe stanowi dla klienta podpisana karta gwarancyjna wraz z dowodem zakupu (paragon, rachunek, faktura),
- roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać w miejscu zakupu lub w punkcie AZS,
- producent ma obowiązek ustosunkowania się do żądania klienta i poinformowania go o tym fakcie w terminie 14 dni od daty zgłoszenia reklamacji do producenta. Okres gwarancyjny zostanie wydłużony o czas upływający między dniem zgłoszenia a dniem wykonania naprawy. W przypadku wymiany towaru na nowy, okres gwarancyjny liczony jest od początku.

Zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje obszar Rzeczypospolitej Polskiej.

Gwarancja udzielana na sprzedawany towar nie wyłącza, nie ogranicza i nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Okres pogwarancyjny:

Po upływie okresu gwarancyjnego polecamy korzystanie z usług Autoryzowanych Zakładów Serwisowych. Naprawy pogwarancyjne są odpłatne.

Zalecenia eksploatacyjne:

- stosować zawsze miękką ściereczkę, nigdy nie stosować materiałów mających właściwości ściernie nie używać detergentów w proszku,
- zawsze korzystać z płynnych detergentów, nigdy na bazie alkoholu lub amoniaku nigdy nie używać acetonów, amoniaków ani produktów zawierających te substancje, ponieważ mogą one poważnie uszkodzić wannę,
- nie należy także stosować kwasów metanowych (mrówkowego) i metanolu (aldehydu mrówkowego inaczej formaldehydu) trudne do pozbycia się osady (plamy) mogą być usuwane za pomocą płynów czyszczących, polerujących lub pasty do zębów (w zależności od typu zabrudzenia) przez delikatne przecieranie miękką ściereczką,
- w celu usunięcia kamienia z powierzchni wanny lub brodzika należy używać soku z cytryny lub octu (gorącego w miarę możliwości) i delikatnie pocierać miękką ściereczką.

Wykaz Autoryzowanych Zakładów Serwisowych

W celu zapewnienia prawidłowej eksploatacji naszych wyrobów zalecamy korzystanie przy ich montażu z usług AZS.

AZS „Sanitec Kolo”
KONAR Grzegorz Mikucki
tel/fax 0-85 663 47 49
tel. **0-505 199 238**, 0-502 933 443
e-mail: azs.mikucki@kolo.com.pl
ul. Bacieczki 221/66
15-686 **BIAŁYSTOK**

AZS „Sanitec Kolo”
Marcin Grabon
tel. **0-509 366 815**
e-mail: azs.grabon@kolo.com.pl
Podgórze 285
43-300 **BIELSKO BIAŁA**

AZS „Sanitec Kolo”
TRÓJKA Krzysztof Czyż
tel. 0-14 610 51 70
tel. **0-508 355 896**, 0-505 199 342
e-mail: azs.czyz@kolo.com.pl
ul. Bracka 11 m 2
32-700 **BOCHNIA k/KRAKOWA**

AZS „Sanitec Kolo”
Bogusław Dąbrowski
tel. **0-505 199 243**
e-mail: azs.dabrowski@kolo.com.pl
ul. Nowe Osiedle 11
46-020 **CZARNOWĄSY k/OPOLA**

AZS „Sanitec Kolo”
Tomasz Zawiasński
tel/fax 0-52 381 95 84
tel. **0-505 199 235**, 0-505 199 270, 0-602 439 113
e-mail: azs.zawiasinski@kolo.com.pl
ul. Trzebień 51
86-022 **DOBRCZ k/BYDGOSZCZY**

AZS „Sanitec Kolo”
Michał Mroziński
fax 0-58 522 14 42
tel. **0-505 199 236**, 0-602 691 019
e-mail: azs.mroziński@kolo.com.pl
ul. M. Cwiklińskiego 9
80-516 **GDAŃSK**

AZS „Sanitec Kolo”
ISAN Andrzej Stawicki
tel/fax 0-58 625 25 95
tel. **0-505 199 237**, 0-601 056 415
e-mail: azs.stawicki@kolo.com.pl
ul. Benisławskiego 22 III/5
81-173 **GODNIA**

AZS „Sanitec Kolo”
Zbigniew Ziętal
tel. 0-75 643 78 50
fax 0-75 643 78 51
tel. **0-601 802 012**
e-mail: azs.zietal@kolo.com.pl
ul. Górna 1
58-521 **JĘZÓW SUDECKI k/JELENIĘJ GÓRY**

AZS „Sanitec Kolo”
Robert Karski
tel. 0-62 501 50 25
fax 0-62 501 50 26
tel. **0-606 146 106**, 0-505 199 424
e-mail: azs.karski@kolo.com.pl
ul. Babina 13A/12
62-800 **KALISZ**

AZS „Sanitec Kolo”
SYSTEM BIS PW Stanisław Stokłosa
tel. 0-32 251 73 72
fax 0-32 205 10 13
tel. **0-505 199 239**, 0-505 199 423, 0-505 199 425
e-mail: azs.stoklosa@kolo.com.pl
ul. Kluzka 13
40-583 **KATOWICE**

AZS „Sanitec Kolo”
MIRUS Mirosław Kubicki
tel. 0-41 340-58-17
tel. **0-608 415 370**
e-mail: azs.kubicki@kolo.com.pl
ul. Zurawia 25/1
25-653 **KIELCE**

AZS „Sanitec Kolo”
INSTAR Arkadiusz Malicki
tel. **0-604 298 431**
e-mail: azs.malicki@kolo.com.pl
ul. Zwycięstwa 187B/124
75-608 **KOSZALIN**

AZS „Sanitec Kolo”
Krzysztof Jasiński
tel. 0-503 800 822
tel. **0-505 199 247**
e-mail: azs.jasinski@kolo.com.pl
os. Na Skarpie 29/5
31-910 **KRAKÓW**

AZS „Sanitec Kolo”
Krzysztof Rudzki
tel/fax 0-81 534 36 37
tel. **0-505 199 241**
e-mail: azs.rudzki@kolo.com.pl
Turka, ul. Brzozowa 27
20-258 **LUBLIN**

AZS „Sanitec Kolo”
ELEKTROJAN Jan Arabucki
tel/fax 0-42 655 20 00
tel. **0-505 199 242**, 0-501 044 328
0-505 199 240, 0-505 199 250, 0-505 199 340
e-mail: azs.arabucki@kolo.com.pl
ul. Sukiennicza 1/50
91-851 **ŁÓDŹ**

AZS „Sanitec Kolo”
Ryszard Komor
tel/fax 0-34 328 41 27
tel. **0-505 199 246**, 0-505 199 252
0-505 199 384, 0-505 199 385
e-mail: azs.komor@kolo.com.pl
Kłobukowice 33
42-244 **MSTÓW k/CZĘSTOCHOWY**

AZS Sanitec Kolo
Andrzej Jurkiewicz
tel. **0-696 410 480**
e-mail: azs.jurkiewicz@kolo.com.pl
ul. Janusza Korczaka 5 nr lok. 14
10-086 **OLSZTYN**

AZS „Sanitec Kolo”
ER-BUD Robert Gulczyński
tel/fax 0-61 653 59 30
tel. **0-505 199 244**, 0-501 352 957
e-mail: azs.gulczynski@kolo.com.pl
ul. Krawcowa 63
61-048 **POZNAŃ**

AZS „Sanitec Kolo”
RENOWACJA Robert Wicik
tel. 0-48 363 59 65
tel. **0-691 817 088**, 0-505 199 422
e-mail: azs.wicik@kolo.com.pl
ul. PKC 9/11 m 38
26-600 **RADOM**

AZS „Sanitec Kolo”
Witold Bak
tel. 0-17 852 85 15
fax 0-17 852 21 76
tel. **0-505 199 245**
e-mail: azs.bak@kolo.com.pl
ul. Fredry 5/16
35-005 **RZESZÓW**

AZS „Sanitec Kolo”
Radosław Chomka
tel. **0-608 509 638**, 0-505 199 248
e-mail: azs.chomka@kolo.com.pl
ul. Siedlecka 149
08-110 **SIEDLCE**

AZS „Sanitec Kolo”
Michał Szlaczynski
tel. **0-502 113 182**, 0-505 199 426
e-mail: azs.szlaczynski@kolo.com.pl
ul. Szafera 8 m 13
71-245 **SZCZECIN**

AZS „Sanitec Kolo”
ROINSTAL R. Osman
tel. 0-71 783 54 70
tel. **0-505 199 249**
e-mail: azs.osman@kolo.com.pl
ul. B. Krzywoustego 93A/6
51-166 **WROCŁAW**

REGION WARSZAWA

AZS „Sanitec Kolo”
MISCO Marek Krzepiński
tel. **0-601 939 545**, 0-603 707 792
e-mail: azs.krzepinski@kolo.com.pl
ul. Warszawska 40 a
05-806 **KOMORÓW**

AZS „Sanitec Kolo”
ECHO Waldemar Regulęński
tel. 0-22 754 02 56
tel. **0-505 199 269**, 0-501 124 915
e-mail: azs.regulenski@kolo.com.pl
ul. Szpitalna 7
05-510 **KONSTANCIN-JEZIORNA**

AZS „Sanitec Kolo”
SETTE inż. Leszek Sobański Filak
tel/fax 0-22 716 85 00
tel. **0-505 199 254**, 0-501 123 038
e-mail: azs.filak@kolo.com.pl
ul. Jesienna 1
05-500 **NOWA IWICZNA**

AZS „Sanitec Kolo”
KARO Grzegorz Płocharczyk
tel. **0-505 199 251**, 0-501 325 066
e-mail: azs.plocharczyk@kolo.com.pl
ul. Solec 46/59
00-382 **WARSZAWA**

AZS „Sanitec Kolo”
PAMARGO Paweł Głuszcz
tel. **0-601 216 845**, 0-601 228 290
0-505 267 728, 0-505 199 403
e-mail: azs.gluszczyk@kolo.com.pl
ul. Wybrańska 6/8
03-206 **WARSZAWA**

Uwagi dotyczące obsługi klientów przez Autoryzowane Zakłady Serwisowe (w skrócie AZS).

1. AZS świadczą usługi w zakresie instalowania, obsługi gwarancyjnej i pogwarancyjnej wyrobów oznaczonych marką KOŁO.
2. AZS przyjmują bezpośrednie zlecenia klientów w zakresie instalowania oraz napraw pogwarancyjnych. Usługi te są płatne.
3. Reklamacje należy zgłaszać bezpośrednio w miejscu zakupu.
4. Usługi w zakresie napraw gwarancyjnych świadczone są przez AZS bezpłatnie (wymagany dowód zakupu lub karta gwarancyjna jeśli była dołączona do wyrobu).



УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

Производителят предоставя 84 месечна (7 години) гаранция на изделията от акрил считана от деня на покупката.

В рамките на действащата гаранция ще бъдат отстранени всички дефекти възникнали от производствени грешки или несъвършенството на материалите. Бракуваните части се връщат на производителя.

Гаранцията обхваща:

Запазване и повтаряемост цвета на акриловата маса, размерите и не появяване разлепване на пластове-те на акрила и други дефекти по повърхността на акрила.

Изделието преди монтаж следва да бъде проверено и в случай на каквито и да са отклонения не може да бъде монтирано.

Гаранцията не обхваща:

- механични повреди,
- дефекти и повреди възникнали вследствие неправилен монтаж (несъответстващ на инструкцията),
- щети нанесени от неправилен монтаж,
- повреди възникнали вследствие на неспазване експлоатационните препоръки на производителя,
- повреди възникнали вследствие отлагане на котлен камък, не добро поддържане на продукта,
- намеса или конструктивни промени извършени от неоторизирани от Sanitec Kolo лица,
- изделия от витрини на експозиции.

Подаване на рекламация:

Основание за подаване на рекламация за дефекти на продукта е подписаната гаранционна карта заедно с доказателство за покупка (касов бон, касова бележка, фактура).

Предявяване на претенции става в магазина където е закупено изделието.

Производителя има за задължение да се съобрази с искането на клиента и да го уведоми в срок от 14 дни от датата на подаване на рекламацията до производителя. Срока на гаранцията се удължава с времето изминало за поправка.

Клиента има право на смяна на продукта в случай, че по време на гаранционния срок бъдат извършени 4 поправки на един и същия елемент, а хидромасажа продължава да показва дефекти пречещи използването му по предназначение.

Гаранцията за продадената стока не изключва, не ограничава и не отнема правата на купувача отнасящи се за несъответствия на стоката със сключеният договор.

Експлоатационни препоръки:

- да се използва само мека кърпа, никога материали имащи изтръкващи свойства,
- да не си използват почистващи средства на прах, а само течни но ненна базата на алкохол или амоняк,
- да не се използва амоняк, ацетон или продукти съдържащи тези вещества, защото същите могат сериозно да повредят ваната. Също така да не се използват метанолови киселини /мравчена киселина / и метанол,
- трудните за отстраняване отлагания /петна/ могат да се почистят с помоща на течни почистващи и полиращи прапарати или но поста за зъби ювв зависимост от типа на замърсяването,
- за отстраняване на котления камък от повърхността на ваната или душ коритото да се използва сок от лимон или оцет /по възможност горещ/ и деликатно да се изтръка с мека кърпа.



ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Výrobce poskytuje na akrylátové výrobky záruku 84 měsíce (7 let), kromě sprchových koutů Panda, na které platí záruční doba 60 měsíců (5 let). Záruční doba začíná běžet dnem zakoupení výrobku uživatelem. Záruční práva zahrnují odstranění všech vad zjevně vzniklých z důvodu výrobních chyb či vady materiálu. Vyměněné poškozené nebo vadné součásti se stávají vlastnictvím výrobce.

Záruka se vztahuje zejména na:

Zachování a jednotnost barvy akrylátové hmoty, rozměry a na to, že nedojde k oddělování vrstev akrylátu a jiným jakostním vadám na povrchu akrylátu.

Výrobek musí být před montáží zkontrolován a v případě jakýchkoliv závad nesmí být namontován.

Záruka výrobce se v žádném případě nevztahuje na:

- mechanická poškození,
- vady a poškození vzniklé v důsledku nesprávné montáže výrobku neodpovídající pokynům nebo správným postupům,
- poškození způsobená nesprávnou montáží,
- poškození vzniklá v důsledku nedodržení doporučení výrobce k užívání,
- poškození vzniklá v důsledku usazování vodního kamene a nesprávné péče o výrobky,
- zásahy nebo konstrukčními úpravami, provedenými na výrobcích osobami, které k tomu nemají oprávnění společnosti Sanitec s.r.o.,
- Na výrobky prodané ze vzorkovny se nevztahuje záruka.

Uplatnění reklamace:

Podkladem pro uplatnění reklamace vadných výrobků zákazníkem je kompletně vyplněný záruční list podepsaný v místě nákupu a doplněný prodejním dokladem (paragon, účet, faktura).

Reklamacе musí být podána v místě nákupu výrobku nebo u autorizovaného servisního centra.

Výrobce je povinen posoudit zákaznickou reklamaci a informovat zákazníka o svém rozhodnutí. Reklamacе včetně odstranění vady musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající se spotřebitelem nedohodne na delší lhůtě. Záruční doba se prodlužuje o dobu uplynulou od data oznámení reklamace do data provedení opravy. V případě výměny výrobku za nový začíná běžet nová záruční doba.

Záruční podmínky se řídí zákony země, ve které byl výrobek zakoupen.

Záruka poskytnutá na prodáváný výrobek nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z rozporu výrobku se smlouvou.

Pozáruční doba:

Po uplynutí záruční doby vám doporučujeme využívat služby autorizovaných servisních center. Pozáruční opravy jsou zpoplatněny.

Doporučení k užívání:

- používejte vždy měkký hadřík, nikdy nepoužívejte abrazivní materiály (drátěnky apod.),
- nepoužívejte práškové čisticí prostředky; vždy používejte tekuté čisticí prostředky, které nejsou na bázi alkoholu nebo čpavku,
- nikdy nepoužívejte aceton, čpavek nebo výrobky, které je obsahují, protože mohou vážně poškodit vanu; nepoužívejte metanové kyseliny (mravenčí) a metanol (aldehyd mravenčí neboli formaldehyd),
- těžce odstranitelné usazeniny (skvrny) lze odstranit pomocí čisticích, leštících tekutin nebo zubní pasty (podle typu znečištění) jemným otíráním měkkým hadříkem,
- k odstranění vodního kamene z povrchu vany nebo sprchové vaničky použijte citrónovou šťávu nebo ocet (pokud možno horký) a jemně otírejte měkkým hadříkem.

Seznam autorizovaných servisních center KOLO (ASC)

Pokud chcete naše produkty používat správně, využijte při instalaci služeb ASC.

**Seznam autorizovaných servisních center (ASC) získáte na adrese společnosti Sanitec s.r.o.:
www.sanitec.cz, info@sanitec.cz, tel.: 381 254 910, 602 488 333.**

Poznámky k službám zákazníkům poskytovaným v autorizovaných servisních centrech (ASC).

1. ASC zabezpečují instalaci a záruční a pozáruční servis výrobků značky KOLO.
2. ASC přijímají od zákazníků přímé objednávky instalací a pozáručních oprav. Služby jsou zpoplatněny.
3. Reklamacie by měly být podávány v místě nákupu nebo v ASC, pokud výrobek potřebuje opravu.
4. Záruční opravy, prováděné v ASC, jsou poskytovány zdarma (je nutný doklad o zakoupení nebo záruční list, je-li součástí balení výrobku).



TERMS AND CONDITIONS OF WARRANTY

The Manufacturer hereby provides the user with a 84-month (7 years) Warranty for acrylic products, starting on the day of purchase by the user.

The warranty rights include removal of all the defects expressly resulting from production errors or nonconformities in material. The defective parts replaced become the property of the manufacturer.

The warranty covers, in particular:

Keeping the glazing colour uniformity, adhering to dimensions and absence of delamination of acryl and other quality defects in surface glazing.

Please check a product before mounting, if any defects detected do not install.

None of the manufacturer's warranties shall cover:

- mechanical damage,
- defects and damage as a result of improper assembly of the product (incompliant with the instructions specified in the user manual or with best practice),
- damage caused by improper assembly,
- damage arising from failure to follow the manufacturer's recommendations concerning use,
- damage arising from lime depositing and improper care for the products,
- interference with or constructional changes in products, performed by persons not authorised by Sanitec Koło Sp. z o.o.,
- products from exposition.

Filing a complaint:

The basis for filing a complaint concerning defective products for the client is the warranty card signed at the point of purchase, together with the proof of purchase (receipt, bill, invoice).

The warranty claims shall be submitted to the point of purchase.

The manufacturer shall review the client's claim and shall inform the client of its decision within 14 days from filing the complaint with the manufacturer. The warranty period will be extended with the time between the date of complaint submission and the date of completion of the repair. In case of replacement of the product with a new one, the warranty period will run anew.

The warranty is valid within the country of purchase of the product.

The warranty for the product sold shall not exclude, limit or waive the rights of the purchaser resulting from the product's non-conformance to the provisions of the contract.

Post-warranty period:

We recommend using the services of Service Points following the lapse of the warranty period. Post-warranty repair is subject to fees.

Recommendations regarding use:

- always use soft cloth, never use abrasive materials,
- so not use powder cleaning agents. Always use liquid cleaning agents, never use alcohol or ammonia ones,
- never use acetones, ammonias or products containing these substances because they may damage your bathtub. Do not use methane acids (formic acid) or methanol (formic aldehyde also called formaldehyde),
- hard to clean deposits (stains) can be removed using cleaning or polishing agents, or toothpaste (depending on the type of impurity) by rubbing using a soft cloth,
- in order to remove lime from a bathtub or shower tray surface, lemon juice or vinegar (hot if possible) should be applied using soft cloth.



A GARANCIA FELTÉTELEI ÉS KIKÖTÉSEI

Az akrilárukra a gyártó a vásárlás napjától számított 84 hónap (7 év) garanciát vállal.

A garancia kiterjed mindazon hibák megszüntetésére, amelyek kifejezetten gyártási hibából vagy a felhasznált anyagok nem megfelelő minőségéből adódnak. A kicserélt hibás alkatrészek a gyártó tulajdonába kerülnek.

A garancia kiterjed az alábbiakra:

A felület egyenletes szintartóssága, a méretbeli pontosság, az akrilréteg le nem válása, illetve a felületi fényezés hibamentessége.

A terméket szerelés előtt ellenőrizni kell. Bármilyen hiba esetén a terméket szerelni nem szabad.

A gyártó garanciavállalása nem terjed ki az alábbi esetekre:

- mechanikai sérülés,
- a termék helytelen összeszereléséből származó hibák vagy sérülések (helytelen összeszerelésnek számít, ha nem tartották be a termék használati útmutatójában leírtakat, illetve nem követték az ilyen jellegű műveleteknél általánosan elfogadott gyakorlatot),
- helytelen összeszerelésből származó sérülések,
- a gyártónak a termék használatára vonatkozó ajánlásainak figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkezett sérülés vagy károsodás,
- vízkölerakódásból, illetve a termék helytelen karbantartásából eredő károsodás,
- a termék módosítása vagy átalakítása olyan személy által, aki nem a Sanitec Koło Sp. z o.o. vállalat hivatalos megbízottja,
- kirakatokból származó termékek.

Garanciális igények benyújtása:

A vásárló a vásárláskor lepecsételt és aláírt garanciajeggyel, valamint a vásárlást igazoló bizonylattal (blokkal vagy számlával) kérheti garanciális jogai érvényesítését.

A garanciális igényeket a vásárlás helyén kell bejelenteni.

A gyártó megvizsgálja a benyújtott garanciális igényt, és döntéséről az igény beérkezésétől számított 14 napon belül tájékoztatja a vásárlót. A garanciális időszak meghosszabbodik az igény benyújtása és a javítás elkészülte között eltelt időtartammal. Ha javítás helyett a termék cseréjére kerül sor, a garanciális időszak előről kezdődik.

A garancia abban az országban érvényes, ahol a terméket vásárolták.

A termékre vonatkozó garancia nem zárja ki és nem korlátozza a vásárló azon jogait, amelyek arra az esetre vonatkoznak, ha a termék nem felelne meg a szerződésben foglaltaknak.

A használatra vonatkozó tanácsok:

- a tisztításhoz puha törlőruhát használjon; a csiszoló vagy dörzsölő hatású anyagok használata tilos,
- ne használjon por alapú vagy szemcsés tisztítószeret. Csak folyékony tisztítószer használjon, kerülje azonban az alkohol- vagy ammóniatartalmú szerek használatát,
- ne használjon acetont- vagy ammóniatartalmú szereket a tisztításhoz, mivel ezek károsíthatják a kádat. A tisztításhoz soha ne használjon metánsavat (hangyasavat) vagy metanolt (formaldehidet),
- a nehezen eltávolítható lerakódásokat (foltokat) tisztító- vagy polírozószerrel, illetve fogkrémmel lehet eltüntetni (a szennyeződés fajtájától függően), puha törlőruhával való óvatos dörzsölés útján,
- ha a fürdőkád vagy a zuhanytálca felületéről szeretné eltávolítani a vízkövet, használjon (lehetőleg meleg) citromlevet vagy ecetet és egy puha törlőruhát.

Producătorul oferă utilizatorului o garanție de 84 de luni (7 ani) pentru produsele din acril, începând din ziua achiziționării de către utilizator.

Drepturile de garanție includ îndepărtarea tuturor defectiunilor cauzate în mod clar de erori de producție sau neconformități ale materialului. Piese defecte înlocuite devin proprietatea producătorului.

Garanția acoperă în mod special:

Menținerea uniformității suprafeței, respectarea dimensiunilor și absența delaminării acrilului și alte defecte de calitate ale suprafeței lucioase.

Înainte de montare produsul trebuie să fie verificat. Dacă are vreun fel de defectiuni nu trebuie să fie montat.

Nici una dintre garanțiile producătorului nu va acoperi:

- deteriorarea mecanică,
- defectele cauzate de montarea necorespunzătoare a produsului (fără respectarea instrucțiunilor specificate în manualul utilizatorului sau cu cele mai bune practici),
- defecte cauzate de o montare necorespunzătoare,
- defecte care derivă dintr-o utilizare neconformă cu instrucțiunile specificate în manualul utilizatorului ,
- defecte cauzate de o depozitare necorespunzătoare și lipsa de atenție pentru produse,
- intervenția sau efectuarea de modificări de construcție la produse de către persoane neautorizate de Sanitec Kolo Sp. z o.o.,
- produsele din expoziție.

Depunerea reclamației:

Baza pentru depunerea unei reclamații cu privire la produsele defecte este pentru client cardul de garanție semnat la punctul de desfacere, împreună cu dovada achiziționării (chitanță, notă de plată, factură).

Cererea legată de garanție va fi prezentată la punctul de cumpărare.

Producătorul va examina revendicările clientului și îl va informa cu privire la deciziile sale în termen de 14 zile de la data depunerii reclamației la producător. Perioada de garanție va fi prelungită cu perioada de timp dintre data depunerii reclamației și data efectuării reparației.

În caz de înlocuire a produsului cu altul nou, se acordă o nouă perioadă de garanție.

Garanția este valabilă în țara în care a fost achiziționat produsul.

Garanția pentru produsul vândut nu va exclude, limita sau anula drepturile cumpărătorului care rezultă din neconformitatea produsului cu prevederile din contract.

Recomandări de utilizare:

- folosiți întotdeauna o cârpă moale, nu utilizați niciodată materiale abrazive,
- nu folosiți produse de curățare sub formă de pudră. Folosiți întotdeauna detergenți lichizi, nu utilizați produse pe bază de alcool sau amoniac,
- nu utilizați niciodată acetonă, amoniac sau produse care conțin aceste substanțe pentru că acestea pot să vă deterioreze cada de baie. Nu folosiți acizi pe bază de metan (acid formic) sau metanol (aldehidă formică sau formaldehidă),
- petele mai greu de curățat pot fi îndepărtate prin folosirea unor produse de curățare și lustruire sau a pastei de dinți (în funcție de tipul de impuritate, frecând cu o cârpă moale),
- pentru a îndepărta calcarul de pe suprafața căzii sau a cădiței de duș, se poate aplica suc de lămâie sau oțet (de preferință cald), prin utilizarea unei cârpe moi.



УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Изготовитель предоставляет 84-месячную (7 лет) гарантию на акриловые изделия, начиная со дня покупки.

Права гарантии включают устранение всех дефектов, возникших при производстве или вызванных несоответствиями материалов. Замененные дефектные части становятся собственностью производителя.

Гарантия распространяется, в частности, на:

однородность краски акрила, размеры, а также расслоение и другие дефекты качества поверхности акрила.

Перед монтажом изделие следует проверить, в случае каких-либо браков монтаж не производить.

Гарантия производителя не распространяется на такие случаи:

- механические повреждения,
- дефекты и ущерб, возникшие в результате неправильной установки изделия (невыполнения инструкций или пренебрежение правилами строительного искусства),
- повреждения, вызванные неправильным монтажом,
- повреждения, вызванные несоблюдением покупателем рекомендаций производителя по эксплуатации,
- повреждения, вызванные оседанием камня, а также неправильным уходом за изделиями,
- ремонт или замена деталей изделия лицом, неуполномоченным,
- Изделия с выставки.

Составление рекламации:

Основой для составления клиентом рекламации на дефектные изделия является подписанный в месте покупки гарантийный талон вместе с документом, подтверждающим покупку (чек, счет, фактура).

Притязания на гарантию следует предъявлять в месте покупки изделия или в авторизованном центре обслуживания.

Производитель обязан выполнить требования клиента и сообщить ему об этом на протяжении 14 дней со дня составления рекламации. Гарантия продлевается на срок от дня составления рекламации до дня выполнения ремонта. В случае замены изделия срок гарантии исчисляется сначала.

Гарантия действует в стране, в которой приобретен товар.

Гарантия на проданный товар не исключает, не ограничивает и не отменяет права покупателя в результате несоответствия товара условиям поставки.

Послегарантийный период:

По окончании гарантийного срока рекомендуем пользоваться услугами авторизованных центров обслуживания. Послегарантийный ремонт является платным.

Рекомендации по эксплуатации:

- всегда использовать мягкую тряпку, никогда не использовать материалы, имеющие абразивные свойства,
- не использовать порошковые детергенты; всегда использовать пенные детергенты, не использовать средства на основе спирта или аммиака,
- не использовать ацетон, аммиак или средства, содержащие данные вещества, поскольку они могут вызвать серьезные повреждения ванны; не использовать также метановые кислоты (карбоксильные) и метанол (альдегид карбоксильной кислоты),
- трудновыводимые оседания (пятна) можно устранить с помощью чистящих полирующих жидкостей или зубной пасты (в зависимости от типа загрязнения), деликатно протирая мягкой тряпкой,
- для устранения камня с поверхности ванны или поддона необходимо использовать лимонный сок или уксус (разведенный по возможности), вытирая ним изделие с помощью мягкой тряпки.



ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Výrobca poskytuje na akrylátové výrobky záruku 84 mesiacov (7 rokov) okrem akrylátových výrobkov Panda, na ktoré platí záruka 60 mesiacov (5 rokov). Záručná doba začína plynúť odo dňa nákupu používateľom. Záručné práva zahŕňajú odstránenie všetkých porúch, ktoré vznikli zjavne z dôvodu výrobných chýb či vady materiálu. Vymenené poškodené alebo chybné súčasti sa stávajú vlastníctvom výrobcu.

Záruka sa vzťahuje hlavne na:

Zachovanie a jednotnosť farby akrylátovej hmoty, rozмеры a na to, že nedôjde k oddelovaniu vrstiev akrylátu a iným akostným vadám na povrchu akrylátu.

Výrobok musí byť pred montážou skontrolovaný a v prípade akýchkoľvek závad nesmie byť namontovaný.

Záruka výrobcu sa v žiadnom prípade nevzťahuje na:

- mechanické poškodenia,
- vady a poškodenia, ktoré vznikli v dôsledku nesprávnej montáže výrobku (v nesúlade s pokynmi alebo správnym postupom),
- poškodenia spôsobené nesprávnou montážou,
- poškodenia, ktoré vznikli v dôsledku nedodržania odporúčaní výrobcu pre používanie,
- poškodenia, ktoré vznikli v dôsledku usadzovania vodného kameňa a nesprávnej starostlivosti o výrobky,
- zásahy alebo konštrukčné úpravy vykonané na výrobkoch osobami, ktoré na to neboli oprávnené spoločnosťou Sanitec s.r.o.,
- Na výrobok predaný so vzorkovne sa nevzťahuje záruka.

Podanie reklamácie:

Podkladom pre uplatnenie reklamácie vadných výrobkov zákazníkom je kompletne vyplnený záručný list podpísaný v mieste nákupu a doplnený predajným dokladom (príjmový doklad, účet, faktúra).

Reklamácia musí byť podaná v mieste nákupu alebo v autorizovanom servisnom centre.

Výrobca je povinný posúdiť zákazníkovo reklamáciu a informovať zákazníka o svojom rozhodnutí. Reklamácia vrátane odstránenia závady musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci so spotrebiteľom nedohodne na dlhšej lehote. Záručná doba sa predlžuje o dobu uplynulú od dátumu oznámenia reklamácie, do dátumu vykonania opravy. V prípade výmeny výrobku za nový, začína plynúť nová záručná doba.

Záručné podmienky sa riadia zákonmi krajiny, v ktorej bol výrobok zakúpený.

Záruka poskytnutá na predávaný výrobok nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z nesúladu výrobku so zmluvou.

Pozárúčna doba:

Po uplynutí záručnej doby vám odporúčame využívať služby autorizovaných servisných centier. Pozárúčne opravy sú spolpatnené.

Odporúčania pre používanie:

- používajte vždy mäkkú tkaninu, nikdy nepoužívajte abrazívne materiály (drôtenky a pod.),
- nepoužívajte práškové čistiace prostriedky; vždy používajte tekuté čistiace prostriedky, nikdy nie prostriedky na báze alkoholu alebo amoniaku,
- nikdy nepoužívajte acetón, amoniak alebo výrobky, ktoré ich obsahujú, pretože môžu vážne poškodiť vaňu; nepoužívajte metánové kyseliny (mravčiu) ani metanol (aldehyd kyseliny mravej, čiže formaldehyd),
- ťažko odstrániteľné usadeniny (škrvny) je možné odstrániť pomocou čistiach, leštiach tekutín alebo zubnej pasty (podľa typu znečistenia) jemným otieraním mäkkou tkaninou,
- na odstránenie kameňa z povrchu vane alebo sprchovacej vaničky použite citrónovú šťavu alebo ocot (podľa možnosti horúci) a jemne otierajte mäkkou tkaninou.

Zoznam autorizovaných servisných stredísk KOLO (ASC)

Kvôli náležitému využitiu výrobkov použite pri montáži služby stredísk ASC.

Aktuálny zoznam zmluvných servisných stredísk (ASC) je k dispozícii na adrese spoločnosti Sanitec s.r.o.: www.sanitec.sk, info@sanitec.sk, tel.: 041 437 66 62.

Poznámky týkajúce sa služieb zákazníkom v autorizovaných servisných strediskách (ASC).

1. V strediskách ASC sa zabezpečuje montáž, záručný a pozáručný servis pre výrobky značky KOLO.
2. Strediská ASC prijímajú od zákazníkov priame objednávky na montáž a pozáručné opravy. Služby sú spo-
platnené.
3. Reklamácie by mali byť evidované pri kúpe alebo v strediskách ASC v prípade, že výrobok vyžaduje opravu.
4. Záručné opravy v strediskách ASC sú poskytované bezplatne (vyžaduje sa doklad o kúpe alebo záručný list,
ak je priložený k výrobku).



УМОВИ ГАРАНТІЇ

Виробник надає 84-місячну (7 років) гарантію на акрилові вироби, починаючи від дня покупки. Права гарантії передбачають усунення всіх дефектів, що виникли під час виробництва, чи викликаних невідповідностями матеріалів. Замінені дефектні частини стають власністю виробника.

Гарантія поширюється, зокрема, на:

однорідність фарби акрилу, розміри, а також розшарування та інші дефекти якості поверхні акрилу.

Перед монтажом провірте виріб, у випадку браку виробу не встановлювати.

Гарантія виробника не поширюється на такі випадки:

- механічні пошкодження,
- дефекти та пошкодження, що виникли в результаті неправильної установки виробу (невиконання інструкцій або нехтування правилами будівельного мистецтва),
- пошкодження, викликані неправильним монтажем,
- пошкодження, викликані недотриманням покупцем рекомендацій виробника щодо експлуатації,
- пошкодження, викликані осіданням каменя, а також неправильним доглядом за виробами,
- ремонт або заміна деталей виробу особою, не уповноваженою TOB Sanitec Kolo,
- Продукти з виставки.

Складання рекламачії:

Підставою для складання клієнтом рекламачії на дефектні вироби є підписаний у місці покупки гарантійний талон разом з документом, що підтверджує придбання (чек, рахунок, фактура).

Претензії щодо гарантії слід пред'являти у місці придбання виробу чи в авторизованому центрі обслуговування.

Виробник зобов'язаний виконати вимоги клієнта та повідомити йому про це протягом 14 днів з дня складання рекламачії. Гарантія продовжується на термін від дня складання рекламачії до дня виконання ремонту. У випадку заміни виробу термін гарантії обчислюється спочатку.

У випадку гарантійних ремонтів просимо звертатись за наступними телефонами:

Санітек Україна, Київ, вул. Новоконостантинівська, 13/10, оф. 202, тел. +38(044)205-5630

факс +38(044)205-5631, інформаційна лінія 8 800 30-11-220 </SPA.

*дзвінки з міських телефонів безкоштовні

Гарантія діє лише на території країни, у якій придбано виріб.

Гарантія на проданий товар не виключає, не обмежує та не скасовує права покупця в результаті невідповідності товару умовам поставки.

Післягарантійний термін:

Після закінчення гарантійного терміну радимо користуватися послугами авторизованих центрів обслуговування. Післягарантійний ремонт є платним.

Рекомендації щодо експлуатації:

- завжди використовувати м'яку ганчірку, ніколи не використовувати матеріали, які мають абразивні властивості,
- не використовувати порошкові детергенти; завжди використовувати пінні детергенти, не використовувати засоби на основі спирту чи аміаку,
- не використовувати ацетон, аміак або засоби, які містять ці речовини, оскільки вони можуть викликати серйозні пошкодження ванни; не використовувати також метанові кислоти (карбоксиліові) та метанол (альдегід карбоксиліової кислоти),
- осаді, що важно виводяться (плями) можна усувати за допомогою рідин для чищення та полірування чи зубної пасти (в залежності від типу забруднення), делікатно протираючи м'якою ганчіркою,
- для усунення каменя з поверхні ванни чи піддону потрібно використовувати лимонний сік або оцет (розведений по можливості), витираючи ним виріб за допомогою м'якої ганчірки.

(PL) Ważna wyłącznie z dowodem zakupu (BG) Валидно само с документ за покупка
(CZ) Platné pouze s dokladem o zakoupení (EN) Valid only with the proof of purchase
(HU) Csak a vásárlást igazoló bizonylattal együtt érvényes (RO) Valabil numai cu dovada
achiziționării (chitanță, factură) (RU) Действительна только с подтверждением покупки
(SK) Platné iba s dokladom o kúpe (UA) Дійсна лише з підтвердженням покупки

Wypełnia producent • За попълване от производителя • Vyplňuje výrobce • To be completed by the manufacturer • A gyártó tölti ki • A se completa de către producător
• Заполняется изготовителем • Vyplní výrobca • Заповнюється виробником

Model • Модел • Model • Model • Modell • Model • Модель • Тур • Модель:

Numer pakowacza • Номер на пакета • Číslo baličky • Packer number • Sorozatszám • Număr ambalare • Номер упаковщика
• Číslo balíka • Номер пакувальника:

Wypełnia sprzedawca • За попълване от продавача • Vyplňuje prodávající • To be completed
by the seller • Az eladó tölti ki • A se completa de către vânzător • Заполняется продавцом
• Vyplní predajca • Заповнюється продавцем:

Data sprzedaży / Nr rachunku (faktury) • Дата на продажба / Номер на фактурата (касова бележка) • Datum prodeje/
číslo faktury (účtu) • Date of sale / Invoice (bill) number • Dátum, nyugta / számla száma • Data vânzării / Număr factură •
Дата продажи / № счета (фактуры) • Dátum predaja / Číslo faktúry (účtu) • Дата продажу / № рахунку (фактури):

Podpis / pieczęć sklepu • Подпис / печат на магазина • Podpis nebo razítko • Signature/ store stamp • Aláírás/bélyegző
helye • Semnătura / ștampila magazinului • Подпись/печать магазина • Podpis / pečeťka predajne • Підпис/печатка
магазину: